

EE 97

00233/01

Extrait des CHANSONS POPULAIRES recueillies par Yves LE DIBERDER

ER GUÉR-MAN PESORT NÉÛITED ? ...

Er guér-man pe sort néùited, ér guér-man pesort néùited pen

dé er goléù allumet ? (I)

Er guér-man pe sort néùited
pen dé er goléù allumet.?

"Me zat, me mam, mar me haret,
"de Zand-Alban me laùsquéet."

- "De Zand-Alban nen déet quet,
"rè é fragued aùeit monèt."

- "Vrangan quet rè aveát mounèt,
"quèr m'em es hoah cansortézèd,

"Quèr m'em es hoah cansortézèd
"zo doh men gortoz de mounèt."

E Zand-Alban p'océ arriùet,
ar 'r bazèn hé des azéet,

Ar 'r bazèn hé des azéet
ùeit lén or lihér hé doé bet.

.....

"Bonjour d'oh-hui, mèrhic yevanq,
"deid oj eùé de Zand-Alban,

"De Zand-Alban ha d'er pardon,
"é lèh m'é tézir hou calon."

Nag er lihér a pe lénas,
en deur doh hé fas e ridas.

E 97

00157/07

ER GUÉR-MAN PE SORT NÉHITED ? ...

"M'hansortézèd, mar me haret,
"ar (t paùé-man ne logéemb quet.

"Ar 'r paùé-man ne logéemb quet,
"én Inguiniél éhèà goal baùtrèd."

Ne oé quet coh hé gonz laret
tri bouar én hi p'ou doé croguet.

Tri bouar én hi p'ou doé croguet,
mouchèt ar hé béc duédoé laquet.

Mouchèd ar hé bég há daquahaquet
m'hé dvê quet guellet parlantal.

Recueilli le 1er septembre 1911.

(I) L'air n'ayant pas été donné par le collecteur, j'ai emprunté l'air d'une autre chanson populaire.

Edouard GILLIOUARD